



Ввод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Гребен за подстригване
- B** Селектор на настройка за дължина
- C** Подстригващ елемент
- D** Плъзгач вкл./изкл.
- E** Светлинен индикатор CHARGE
- F** Гнездо за жака за уреда
- G** Адаптер
- H** Жак на уреда
- I** Четка за почистване

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Внимавайте адаптерът да не се мокри.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на адаптера и на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.

Внимание

- Не потапяйте уреда и не го мийте с течаша вода.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 15°C и 35°C.
- За зареждане на уреда използвайте само доставения с него адаптер.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Не използвайте уреда, ако подстригващият елемент или гребенът за подстригване са дефектни или повредени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Този уред е предвиден само за подстригване на хора. Не го използвайте за каквито и да е други цели.
- Ниво на шума: Lc = 64 dB(A)

Съответствие със стандартите

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Зареждане

Не зареждайте уреда в продължение на повече от 24 часа.

Зареждането отнема около 10 часа. Когато уредът е зареден напълно, той може да осигури 40 минути работа.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен.
- 2** Включете щепсела за захранване в уреда (фиг. 2).
- 3** Включете адаптера в контакта.
- ▶ Светлинният индикатор CHARGE светва, за да покаже, че уредът се зарежда.

Забележка: Светлинният индикатор CHARGE не показва кога уредът е напълно зареден.

Удължаване на експлоатационния срок на акумулаторните батерии

Два пъти годишно изтощавайте акумулаторните батерии докрай, като оставите мотора да работи, докато спре. След това заредете изцяло батериите.

Подстригване със захранване от мрежата

Ако батериите са изтощени, можете да използвате уреда със захранване от мрежата.

Използвайте уреда със захранване от мрежата само когато акумулаторните батерии са почти изтощени.

- 1** Изключете уреда.
- 2** Свържете уреда с електрическата мрежа и изчакайте няколко секунди, преди да го включите.

Ако акумулаторните батерии са напълно изтощени, изчакайте няколко минути, преди да включите уреда.

Използване на уреда

Подстригване с гребена за подстригване

Забележка: Косата ви трябва да е чиста и суха. Не използвайте уреда на току-що измита коса.

- 1** Сресете косата с фризьорски гребен по посока на растежа. (фиг. 3)
 - 2** Плъзнете гребена за подстригване във водещите жлебове на уреда (трябва да чуете леко шракване) (фиг. 4).
- Съблюдавайте рамената на гребена да са правилно наместени в жлебовете от двете страни.
- 3** Натиснете селектора на настройка за дължина (1), след което преместете гребена за подстригване нагоре или надолу (2), за да зададете желаната настройка за дължина (фиг. 5).
 - ▶ Съответната дължина на косата се вижда от страни на гребена.

Настройки за дължина

С поставен гребен за подстригване уредът може да подстригва коса в 10 различни дължини:

Дължина на косата в мм	Дължина на косата в инчове
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Преместете плъзгача вкл./изкл. нагоре, за да включите уреда (фиг. 6).
- 5** Поставете гребена за подстригване на главата и придвижете бавно уреда през косата.

Полезни съвети

- Започнете подстригването с най-високата настройка за дължина на гребена за подстригване и постепенно я намалявайте.
- Запишете си използваните настройки за дължина при оформяне на дадена прическа, за да ги използвате за справка при следващи подстригвания.
- За да подстригвате по най-ефективен начин, движете уреда срещу посоката на растеж на косъма.
- Тъй като косата расте в различни посоки, трябва да движите и уреда в различни посоки (нагоре, надолу или напърно) (фиг. 7).
- Движенията ви по главата трябва да се припокриват, за да може машинката да улови всички косми, които трябва да бъдат подстригани.

- Плоската страна на гребена за подстригване трябва винаги да е в пълен контакт с главата, за да се получи равномерно подстригване.
- За да постигнете добри резултати с къдрава, рядка или дълга коса, можете да използвате фризьорски гребен за насочване на косата към уреда.
- Редовно почиствайте отрязаната коса от гребена за подстригване. Ако в гребена се съберат много косми, свалете го от уреда и издухайте и/или изтръскайте космите от него.

Подстригване без гребена за подстригване

Можете да използвате уреда без гребена за подстригване, за да подстрижете косата съвсем късо до кожата (0,8 мм) или да очертаете линията на врата и областта около ушите.

- 1** За да свалите гребена за подстригване, натиснете селектора на настройка за дължина (1), преместете гребена нагоре и го издърпайте от уреда (2). (фиг. 8)
- 2** Сресете краищата на косата над ушите, преди да започнете да оформяте линията на косата.
- 3** Преместете плъзгача вкл./изкл. нагоре, за да включите уреда (фиг. 6).
- 4** Наклонете уреда по такъв начин, че само единият ръб на подстригващия елемент да докосва краищата на косата. (фиг. 9)
- 5** Подстрижете само краищата на косата. Линията на косата трябва да бъде близо до ухото.
- 6** За да оформите линията на врата и бакенбардите, обърнете уреда и правете движения на долу (фиг. 10).
- 7** Движете уреда бавно и плавно. Следвайте естествената линия на косата.

Почистване

Не използвайте за почистване на уреда въздух под налягане, фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като спирт, бензин или ацетон.

Почиствайте уреда и адаптера само с включената в комплекта четка за почистване.

Не използвайте остри предмети за почистване на уреда.

Почиствайте уреда след всяка употреба.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.
- 2** За да свалите гребена, натиснете селектора на настройка за дължина (1), преместете гребена нагоре и го издърпайте от уреда (2). (фиг. 8)
- 3** Избутайте нагоре с палец средната част на подстригващия блок, докато се отвори (фиг. 11).
- 4** Почистете подстригващия блок с приложената четка за почистване (фиг. 12).
- 5** Почистете вътрешността на уреда с приложената четка за почистване (фиг. 13).

Забележка: Уредът не се нуждае от смазване.

Замяна

Подстригващият блок, адаптерът и гребенът за подстригване могат да се заменят.

Замяна на подстригващия блок

Заменете подстригващия блок, ако е повреден или износен. Заменяйте го само с оригинален подстригващ блок на Philips.

- 1** Избутайте нагоре с палец средната част на подстригващия блок така, че да се отвори, и го извадете от уреда (фиг. 14).
- 2** Наместете издатината на новия подстригващ блок към уреда (трябва да чуете леко шракване) (фиг. 15).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 16).
- Вградените акумулаторни батерии съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батериите, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батериите и ще ги изхвърлят по начин, опазващ околната среда (фиг. 17).

Изваждане на акумулаторните батерии

Изваждайте акумулаторните батерии от уреда само когато ще го изхвърляте. Трябва да сте сигурни, че батериите са напълно изтощени, когато ги изваждате.

Не свързвайте уреда с мрежата след като акумулаторните батерии са вече извадени.

- 1 Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да работи, докато моторът спре.
- 2 Свалете гребена за подстригване и подстригващия блок.
- 3 Развийте двата винта на задната страна на уреда с отвертка (фиг. 18).
- 4 Издърпайте задния панел от уреда (фиг. 19).
- 5 Развийте шестте винта във вътрешността на уреда с отвертка (фиг. 20).
- 6 Отделете захранващия блок от предния панел. (фиг. 21)
- 7 Отрежете жиците близо до батериите и извадете батериите (фиг. 22).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Pieptene pentru tunderea părului
- B** Selectorul setării pentru lungime
- C** Element tăietor
- D** Comutator de pornire/oprire
- E** Led de ÎNCĂRCARE
- F** Mufă pentru ștecher aparat
- G** Adaptor
- H** Ștecher aparat
- I** Perie de curățat

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa.

Avertisment

- Verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor și pe aparat corespunde tensiunii locale înainte de a conecta aparatul.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Precauție

- Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nici nu îl clătiți la robinet.
- Nu utilizați aparatul în cadă sau în duș.
- Utilizați, încărcăți și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 35°C.
- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încărca aparatul.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care unitatea de tăiere sau pieptenele este deteriorat sau rupt, pentru a evita rănirea.
- Acest aparat a fost conceput numai pentru tunderea părului uman de pe cap. Nu-l folosiți în alte scopuri.
- Nivel de zgomot: Lc= 64 dB (A).

Conformitatea cu standardele

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Încărcare

Nu lăsați aparatul la încărcat mai mult de 24 de ore.

Încărcarea durează aproximativ 10 ore.

Când aparatul este încărcat complet, acesta dispune de un timp de funcționare de 40 de minute.

- 1** Aparatul trebuie să fie oprit.
- 2** Introduceți ștecherul pentru aparat în acesta (fig. 2).
- 3** Introduceți adaptorul în priză.
- ▶ **Ledul de ÎNCĂRCARE se aprinde pentru a indica faptul că aparatul se încarcă.**

Notă: Ledul de ÎNCĂRCARE nu semnaleză când aparatul s-a încărcat complet.

Optimizarea duratei de viață a bateriei reîncărcabile

Descărcați bateriile reîncărcabile complet de două ori pe an, lăsând motorul să funcționeze până se oprește. Apoi reîncărcați bateriile complet.

Tundere cu aparatul conectat la priză

Dacă bateriile sunt descărcate, puteți conecta aparatul la priză.

Folosiți aparatul conectat la priză numai atunci când bateriile reîncărcabile sunt descărcate aproape complet.

- 1** Opriti aparatul.
 - 2** Conectați aparatul la priză și așteptați câteva secunde înainte de a îl porni din nou.
- Dacă bateriile reîncărcabile sunt descărcate complet, așteptați câteva minute înainte de a porni aparatul.

Utilizarea aparatului**Tunderea cu pieptenele pentru tunderea părului**

Notă: Asigurați-vă că părul este curat și uscat. Nu utilizați aparatul pe păr proaspăt uscat.

- 1** Pieptănați-vă părul cu un pieptene de coafare în direcția de creștere a părului. (fig. 3)
- 2** Culisați pieptenele pentru tunderea părului în ghidajele aparatului ("clic") (fig. 4).
Aveți grijă ca lagărele pieptenului să fie bine fixate în ghidajele de pe ambele părți.
- 3** Apăsăți selectorul setării pentru lungime (1) și apoi deplasați pieptenele pentru tunderea părului în sus sau în jos (2) pentru a seta pentru lungime directă (fig. 5).
▶ Lungimea de păr corespunzătoare este vizibilă pe partea laterală a pieptenului.

Setări de lungime

După fixarea pieptenului pentru tunderea părului, aparatul poate tăia părul la 10 lungimi diferite:

Lungimea părului în mm	Lungimea părului în inci
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13)	1/2
15	5/8
17)	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Deplasați comutatorul pornit/oprit în sus pentru a porni aparatul (fig. 6).
- 5** Plasați pieptenele pentru tunderea părului pe cap și deplasați aparatul încet prin păr.

Sugestii

- Începeți să tundeți la cea mai mare setare pentru lungime a pieptenului pentru tunderea părului și reduceți treptat setarea pentru lungime.
- Notați setările pentru lungime utilizate pentru o anumită tunsoare pentru a vi le aminti și cu alte ocazii.
- Pentru o tundere eficientă, mișcați aparatul împotriva direcției de creștere a părului.
- Deoarece părul crește în direcții diferite, trebuie să mișcați aparatul în diferite direcții, de asemenea (în sus, în jos sau lateral) (fig. 7).
- Cu mișcări repetate pe suprafața capului, asigurați-vă că aparatul prinde toate firele de păr care trebuie tunse.
- Asigurați-vă că porțiunea plată a pieptenului pentru tunderea părului rămâne tot timpul în contact cu pielea capului pentru a obține un rezultat uniform.
- Pentru a obține rezultate bune pe părul buclat, rar sau lung, puteți folosi un pieptene de coafare pentru a direcționa părul spre mașina de tuns.
- Îndepărtați periodic părul tăiat din pieptenele pentru tunderea părului. Dacă s-a acumulat mult păr în

pieptene, scoateți-l din aparat și suflați și/sau scuturați părul din acesta.

Tunderea fără pieptenele pentru tunderea părului

Puteți utiliza aparatul fără pieptenele pentru tunderea părului pentru a tăia părul foarte scurt (0,8 mm) sau pentru a contura linia feței și zona din jurul urechilor:

- 1** Pentru a scoate pieptenele pentru tunderea părului, apăsați selectorul setării pentru lungime (1), mișcați pieptenele în sus și apoi scoateți-l din aparat (2). (fig. 8)
- 2** Pieptănați vârful firelor de păr peste urechi, înainte de a începe să dați conturul.
- 3** Deplasați comutatorul pornit/oprit în sus pentru a porni aparatul (fig. 6).
- 4** Înclinați aparatul în așa fel încât doar o margine a elementului tăietor să atingă vârful firelor de păr. (fig. 9)
- 5** Tăiați numai vârful firelor de păr. Linia trebuie să fie aproape de ureche.
- 6** Pentru conturarea liniei feței și a periciunilor, întoarceți aparatul și deplasați-l în jos (fig. 10).
- 7** Deplasați aparatul lent și cursiv. Urmați linia naturală.

Curățarea

Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi alcoolul, benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Curățați aparatul și accesoriul numai cu ajutorul periuței furnizate.

Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a curăța aparatul.

Curățați aparatul după fiecare utilizare.

- 1** Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză.
- 2** Pentru a scoate pieptenele, apăsați selectorul setării pentru lungime (1), mișcați pieptenele în sus și apoi scoateți-l din aparat (2). (fig. 8)
- 3** Împingeți partea centrală a unității de tăiere în sus până se deschide (fig. 11).
- 4** Curățați unitatea de tăiere cu ajutorul periuței furnizate (fig. 12).
- 5** Curățați interiorul aparatului cu ajutorul periuței furnizate (fig. 13).

Notă: Aparatul nu necesită lubrifiere.

Înlocuirea

Unitatea de tăiere, adaptorul și pieptenele pentru tunderea părului sunt înlocuibile.

Înlocuirea unității de tăiere

Înlocuiți unitatea de tăiere dacă este deteriorată sau uzată. Înlocuiți-o doar cu o unitate de tăiere Philips originală.

- 1** Împingeți partea centrală a unității de tăiere în sus până se deschide și scoateți-o (fig. 14).
- 2** Poziționați tortița noii unități de tundere în fantă și împingeți unitatea de tăiere pe aparat ("clic") (fig. 15).

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejerea mediului înconjurător (fig. 16).
- Bateriile reîncărcabile integrate conțin substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateriile la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateriile, puteți duce aparatul și la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateriile și le va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului (fig. 17).

Îndepărtarea bateriilor reîncărcabile

Îndepărtați bateriile reîncărcabile numai când scoateți din uz aparatul. Asigurați-vă că bateriile sunt descărcate complet când le îndepărtați.

Nu reconectați aparatul la priză după ce ați scos bateriile reîncărcabile.

- 1** Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să funcționeze până ce se oprește motorul.
- 2** Scoateți pieptenele pentru tunderea părului și unitatea de tăiere.
- 3** Scoateți cele 2 șuruburi din spatele aparatului cu o șurubelniță (fig. 18).
- 4** Scoateți panoul posterior al aparatului (fig. 19).
- 5** Scoateți cele 6 șuruburi de pe partea interioară a aparatului cu o șurubelniță (fig. 20).
- 6** Separați unitatea de alimentare de panoul frontal. (fig. 21)
- 7** Tăiați firele aproape de baterie și apoi scoateți bateriile (fig. 22).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau dacă întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa **www.philips.com** sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un centru de asistență pentru clienți, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Съёмная насадка
- B** Фиксатор настроек длины
- C** Режущий элемент
- D** Переключатель вкл./выкл.
- E** Индикатор зарядки аккумулятора
- F** Разъем для сетевого адаптера
- G** Адаптер
- H** Штекер адаптера
- I** Щеточка для чистки

Важно!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Убедитесь, что адаптер сухой.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере и приборе, соответствует напряжению местной электросети.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды.
- Не пользуйтесь прибором в ванной или под душем.
- Использование и хранение прибора должны производиться при температуре от 15°C до 35°C.
- Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Использование прибора с поврежденным или изношенным режущим элементом или съёмной насадкой может привести к травме.
- Данный прибор предназначен только для стрижки волос на голове. Запрещается использовать его для других целей.
- Уровень шума: Lc = 64 дБ (А)

Соответствие стандартам

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Зарядка

Не заряжайте прибор более 24 часов подряд.

Зарядка аккумуляторов занимает приблизительно 10 часов.

Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает 40 минут автономной работы.

- 1** Прибор должен быть выключен.
- 2** Подключите штекер к прибору (Рис. 2).
- 3** Подключите адаптер к розетке электросети.
- ▶ Индикатор зарядки показывает, что прибор заряжается.

Примечание. Индикатор зарядки не показывает полную зарядку аккумулятора.

Максимальное увеличение срока службы аккумулятора

Два раза в год полностью разряжайте аккумуляторы, оставляя прибор включенным до останова мотора. Затем полностью зарядите аккумулятор.

Стрижка с питанием прибора от электросети

При низком заряде аккумуляторов можно пользоваться прибором, подключив его к электросети.

При почти полной разрядке аккумуляторов пользуйтесь только питанием от электросети.

- 1** Выключите прибор.
- 2** Подключите прибор к электросети и подождите несколько секунд, прежде чем включить прибор.

При полностью разряженных аккумуляторах подождите несколько минут, прежде чем включить прибор.

Эксплуатация прибора

Стрижка с использованием съёмной насадки

Примечание. Волосы должны быть чистыми и сухими. Не стригите только что вымытые волосы.

- 1** Расчешите волосы расческой для укладки по направлению роста волос. (Рис. 3)
- 2** Установите съёмную насадку в направляющие пазы прибора и сдвиньте её до щелчка (Рис. 4). Убедитесь в том, что каждая направляющая насадки полностью встала в паз.
- 3** Нажмите на фиксатор настроек длины (1) и сдвиньте насадку вверх или вниз (2), чтобы выбрать нужную настройку длины волос (Рис. 5).
- ▶ Соответствующая длина волос после стрижки обозначена на боковой части насадки.

Настройки длины

С помощью съёмной насадки можно выбрать 10 настроек длины волос.

Длина волос в миллиметрах	Длина волос в дюймах
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Сдвиньте переключатель вкл./выкл. вверх, чтобы включить прибор (Рис. 6).
- 5** Поднесите съёмную насадку к голове, медленно продвигайте прибор против роста волос.

Советы

- Рекомендуется начинать стрижку, выбрав максимальную длину волос, постепенно уменьшая настройку длины.
- При создании определенной прически запишите выбранные настройки длины волос: они вам могут понадобиться при следующих стрижках.
- Для наиболее эффективной стрижки перемещайте прибор против направления роста волос.
- Так как волосы на различных участках головы растут в разных направлениях, прибор также

необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз или поперек) (Рис. 7).

- Чтобы состричь все волосы на голове, движения машинкой должны происходить внахлест.
- Для достижения ровной стрижки следует удостовериться, что плоская сторона съёмной насадки полностью прилегает к голове.
- Чтобы хорошо подстричь вьющиеся, редкие или длинные волосы, направляйте волосы на режущий блок машинки при помощи расчески для укладки.
- Необходимо регулярно удалять состриженные волосы со съёмной насадки. Если на съёмной насадке скопилось слишком много волос, снимите её с прибора и сдуйте и/или стряхните волосы с насадки.

Стрижка без использования съёмной насадки

Прибор можно использовать без съёмной насадки для очень короткой стрижки (0,8 мм) или для моделирования контура волос на шее и вокруг ушей.

- 1** Чтобы снять насадку, нажмите на фиксатор настроек длины волос (1), потяните насадку вверх и снимите её с прибора (2). (Рис. 8)
- 2** Перед началом стрижки расчешите волосы по направлению к ушам.
- 3** Сдвиньте переключатель вкл./выкл. вверх, чтобы включить прибор (Рис. 6).
- 4** Наклоняйте прибор таким образом, чтобы только один край режущего элемента касался кончиков волос. (Рис. 9)
- 5** Срезайте только кончики волос. Граница стрижки должна проходить рядом с ухом.
- 6** При моделировании контура волос на шее и висках поверните прибор и совершайте движения машинкой сверху вниз (Рис. 10).
- 7** Движения должны быть медленными и плавными. Следуйте естественной границе роста волос.

Очистка

Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа спирта, бензина или ацетона.

Очищайте прибор и адаптер только с помощью прилагаемой щеточки.

Не используйте острые предметы для очистки прибора.

Всегда очищайте прибор после использования.

- 1** Убедитесь, что прибор выключен и отсоедините его от сети электропитания.
- 2** Чтобы снять насадку, нажмите на фиксатор настроек длины волос (1), потяните насадку вверх и снимите её с прибора (2). (Рис. 8)
- 3** Сдвиньте среднюю часть режущего блока большим пальцем вверх до открытия (Рис. 11).
- 4** Очистку режущего блока необходимо выполнять с помощью прилагаемой щеточки (Рис. 12).
- 5** Внутренние части прибора также следует очищать прилагаемой щеточкой (Рис. 13).

Примечание. Прибор не нуждается в смазке.

Запчасти

Режущий блок, адаптер и съёмная насадка являются заменяемыми деталями.

Замена режущего блока

Замените режущий блок, если он поврежден или изношен. Используйте только аналогичный оригинальный режущий блок Philips.

- 1** Сдвиньте среднюю часть режущего блока большим пальцем вверх до открытия, затем снимите его с прибора (Рис. 14).
- 2** Установите выступ нового режущего блока в паз и вставьте блок в прибор, надавив на него до щелчка (Рис. 15).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду (Рис. 16).
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом (Рис. 17).

Извлечение аккумуляторов

Извлекайте аккумуляторы из прибора только в случае его утилизации. Перед извлечением аккумуляторов убедитесь, что они полностью разряжены.

Не подключайте прибор к электросети после извлечения аккумуляторов.

- 1** Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока мотор не остановится.
- 2** Снимите насадку и режущий блок.
- 3** С помощью отвертки открутите 2 винта на задней панели прибора (Рис. 18).
- 4** Снимите заднюю панель с прибора (Рис. 19).
- 5** С помощью отвертки открутите 6 винтов, расположенных под панелью (Рис. 20).
- 6** Отсоедините блок питания от передней панели прибора. (Рис. 21)
- 7** Перережьте провода, соединяющие аккумуляторы с прибором, извлеките аккумуляторы (Рис. 22).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Гребінець для підстригання волосся
- B** Селектор довжини
- C** Ріжучий елемент
- D** Повзунковий вимикач
- E** Індикатор CHARGE
- F** Роз'єм для живлення
- G** Адаптер
- H** Вилка пристрою
- I** Щітка для чищення

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- До адаптера не повинна потрапляти волога.

Попередження

- Перед тим, як під'єднати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері та пристрої, із напругою у мережі.
- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

Увага

- Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Не можна використовувати пристрій у ванні чи в душі.
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 15°C до 35°C.
- Для заряджання пристроєм використовуйте лише адаптер, що додається.
- Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов'язково слід замінити оригінальним.
- Не використовуйте пристрій, якщо ріжучий блок або гребінець для підстригання волосся пошкоджено чи розбито, оскільки це може призвести до травмування.
- Цей пристрій призначений лише для підстригання людського волосся на голові. Не використовуйте його для інших цілей.
- Рівень шуму: Lc = 64 дБ (A).

Відповідність стандартам

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Зарядження

Ніколи не заряджайте пристрій довше, ніж 24 години.

Зарядження триває приблизно 10 годин. Повністю заряджений пристрій забезпечує 40 хвилин роботи.

- 1** Перевірте, чи пристрій вимкнений.
- 2** Вставте у пристрій вилку (Мал. 2).
- 3** Під'єднайте адаптер до розетки електромережі.
- ▶ Індикатор CHARGE засвічується, повідомляючи про заряджання пристрою.

Примітка: Індикатор CHARGE не повідомляє про те, що пристрій повністю заряджено.

Збільшення строку служби батареї

Розряджайте акумуляторні батареї повністю двічі на рік, залишаючи двигун працювати до зупинки. Потім повністю зарядьте батареї.

Підстригання з живленням від електромережі

Якщо батареї розрядилися, пристрій можна також використовувати під'єднаним до мережі.

Використовуйте пристрій із живленням від мережі лише тоді, коли акумуляторні батареї майже розряджені.

- 1** Вимкніть пристрій.
 - 2** Під'єднайте пристрій до мережі та кілька секунд почекайте перед тим, як його увімкнути.
- Якщо акумуляторні батареї повністю розряджені, почекайте кілька хвилин, потім увімкніть пристрій.

Застосування пристрою

Підстригання волосся за допомогою гребінця для підстригання

Примітка: Волосся повинно бути сухим та чистим. Не використовуйте пристрій для підстригання щойно помитого волосся.

- 1** Розчешіть волосся гребінцем для моделювання в напрямку росту волосся. (Мал. 3)
- 2** Вставте гребінець для підстригання волосся у напрямні пазы на пристрої до фіксації (Мал. 4). Слідкуйте, щоб ручки гребінця були правильно вставлені в пазы з обох боків.
- 3** Натисніть селектор довжини волосся (1) і пересуньте гребінець для підстригання волосся вгору або вниз (2), щоб вибрати потрібне значення довжини (Мал. 5).
- ▶ Відповідна довжина волосся відображається збоку на гребінці.

Налаштування довжини

Якщо встановлено гребінець для підстригання волосся, можна вибрати одне з 10 різних налаштувань довжини волосся:

Довжина волосся в мм	Довжина волосся в дюймах
3	1/8
5	3/16
7	9/32
9	3/8
11	7/16
13	1/2
15	5/8
17	21/32
19	3/4
21	7/8

- 4** Щоб увімкнути пристрій, посуňte перемикач "увімк./вимк." вгору (Мал. 6).
- 5** Прикладіть гребінець для підстригання волосся до голови і повільно ведіть пристроєм по волоссю.

Поради

- Почніть стрижку із найвищим налаштуванням гребінця для підстригання волосся, поступово зменшуючи налаштування довжини волосся.
- Запишіть налаштування довжини волосся, яке використовувалося для певних зачісок, як нагадування для подальшого використання.
- Для найефективнішого підстригання ведіть пристроєм проти росту волосся.
- Оскільки волосся росте в різних напрямках, потрібно вести пристроєм у різних напрямках (вгору, вниз або впоперек) (Мал. 7).

- Ретельно по кілька разів ведіть пристроєм по голові, щоб не пропустити волосся, яке потрібно підстригти.
- Для рівномірної стрижки стежте, щоб плоска частина гребінця для підстригання волосся торкалася голови.
- Для отримання хороших результатів під час підстригання кучерявого, рідкого або довгого волосся, спрямовуйте волосся в напрямку до пристрою за допомогою гребінця для моделювання.
- Регулярно чистіть гребінець від зрізаного волосся. Якщо в гребінці зібралось багато волосся, зніміть його з пристрою і вийміть та/або витрусіть із нього волосся.

Підстригання волосся за допомогою гребінця для підстригання

Пристрій можна використовувати без гребінця для підстригання, щоб підстригти волосся дуже близько до шкіри (0,8 мм) або навести контури лінії шиї та біля вух.

- 1** Щоб зняти гребінець для підстригання волосся, натисніть селектор довжини волосся (1), посуňte гребінець вгору і зніміть його з пристрою (2). (Мал. 8)
- 2** Перед тим як наводити контури лінії волосся біля вух, зачешіть кінчики волосся над вухами.
- 3** Щоб увімкнути пристрій, посуňte перемикач "увімк./вимк." вгору (Мал. 6).
- 4** Нахиліть пристрій таким чином, щоб лише один край ріжучого елемента торкався кінчиків волосся. (Мал. 9)
- 5** Зрізайте лише кінчики волосся. Лінія волосся повинна бути дуже близько до вух.
- 6** Для наведення контурів лінії шиї та бакенбардів поверніть пристрій і робіть паси донизу (Мал. 10).
- 7** Ведіть пристроєм повільно і плавно. Слідкуйте, щоб лінія волосся була природною.

Чищення

Ніколи не використовуйте для чищення пристроєм стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як спирт, бензин чи ацетон.

Чистіть пристрій та адаптер щіткою для чищення з комплекту.

Не використовуйте для чищення пристроєм гострих предметів.

Завжди чистіть пристрій після кожного використання.

- 1** Перевірте, чи пристрій вимкнений і від'єднаний від мережі живлення.
- 2** Щоб зняти гребінець, натисніть селектор довжини волосся (1), посуňte гребінець вгору і зніміть його з пристрою (2). (Мал. 8)
- 3** Потисніть великим пальцем середню частину ріжучого блока догори, щоб відкрити його (Мал. 11).
- 4** Ріжучий блок чистіть щіткою для чищення з комплекту (Мал. 12).
- 5** Внутрішню частину пристрою чистіть щіткою для чищення з комплекту (Мал. 13).

Примітка: Пристрій не потребує змачення.

Заміна

Ріжучий блок, адаптер і гребінець для підстригання волосся можна замінити.

Заміна ріжучого блоку

Заміняйте ріжучий блок у разі його пошкодження чи зношення. Ріжучий блок слід замінити лише оригінальним ріжучим блоком Philips.

- 1** Потисніть середню частину ріжучого блока догори великим пальцем, щоб відкрити його і витягнути з пристрою (Мал. 14).
- 2** Помістіть виступ нового ріжучого блока у виймку і вставте його у пристрій до фіксації (Мал. 15).

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 16).
- Вбудовані акумуляторні батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть і утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб (Мал. 17).

Виймання акумуляторних батарей

Виймайте акумуляторні батареї лише тоді, коли викидаєте пристрій. Перед тим як вийняти батареї, перевірте, чи вони повністю розряджені.

Вийнявши акумуляторні батареї, не під'єднуйте пристрій до мережі.

- 1 Від'єднайте машинку від електромережі і дайте їй попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Зніміть гребінець для підстригання волосся та ріжучий блок.
- 3 За допомогою викрутки відкрутіть 2 гвинти на задній панелі пристрою (Мал. 18).
- 4 Зніміть задню панель пристрою (Мал. 19).
- 5 За допомогою викрутки відкрутіть 6 гвинтів усередині пристрою (Мал. 20).
- 6 Від'єднайте блок живлення від передньої панелі. (Мал. 21)
- 7 Обріжте дроти близько до батарей і вийміть батареї (Мал. 22).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.